



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Wyciągarka pasowa korbowa 544kg/1200lbs
Typ: G01085, Model: KC1200



Wyprodukowano dla
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Przed pierwszym użyciem prosimy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi. Zapoznanie się z wszelkimi instrukcjami, niezbędnymi do bezpiecznego użytkowania i obsługi oraz zrozumienie wszelkiego ryzyka, jakie może wystąpić podczas eksploatacji urządzenia należy do obowiązków ich użytkownika.





Instrukcja obsługi

JĘZYK POLSKI

UWAGA!!!

**Ze względu na ciągłe doskonalenie produktów zamieszczone w instrukcji zdjęcia oraz rysunki mają charakter poglądowy i mogą różnić się od zakupionego towaru.
Różnice te nie mogą być podstawą do reklamacji.**

DANE TECHNICZNE

Maksymalny uciąg: 544kg

Grubość liny: 50mm

Długość liny: 7m

ZASTOSOWANIE

Wyciągarka korbowa jest przeznaczona do prac transportowych i montażowych, wymagających sił statycznych. Nie można jej stosować jako element stały lub do transportowania ludzi bądź zwierząt. Nigdy nie przebywać pod podnoszonym ciężarem.

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

1) Zapadkę wyciągarki można ustawić w trzech pozycjach:

- górne położenie - należy używać podczas wciągania;
- środkowe położenie - podczas swobodnego zwijania i rozwijania liny;
- dolne położenie - podczas rozwijania liny z obciążeniem.

2) Przed rozpoczęciem pracy wyciągarkę należy zamocować na twardym, równym i stabilnym podłożu. W celu łatwego i szybkiego montażu należy rozwinąć linę do momentu aż otwory na śruby mocujące będą całkowicie widoczne. Mocowanie wyciągarki musi zapewnić jej stabilność podczas pracy oraz wytrzymać obciążenie powstałe od wciąganego przedmiotu.

3) W celu wciągnięcia danego przedmiotu lub zwinięcia liny należy obracać korba wyciągarki w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara a w celu rozwinięcia liny - w kierunku przeciwnym.

KONSERWACJA

Wyciągarkę należy utrzymywać czystą, wolną od wszelakich smarów. Należy oliwić jedynie wszelkie części ruchome.

PRZECHOWYWANIE

Wyciągarka winna być składowana w oryginalnym opakowaniu. Należy wybrać suche przewiewne miejsce.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Nieprzestrzeganie poniższych ostrzeżeń i ingerowanie w konstrukcję techniczną wyciągarki zwalnia producenta z odpowiedzialności gwarancyjnej. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe podczas pracy z narzędziem.

1. Użytkownik nie może przekraczać maksymalnych parametrów, na jakie urządzenie zostało skonstruowane. Zwracać uwagę na maksymalny uciąg umieszczony na tabliczce znamionowej wyciągarki.
2. Wyciągarka nie jest przeznaczona do transportowania ludzi lub zwierząt.
3. Nie wolno podnosić jednego ładunku przy pomocy dwóch lub większej liczby wyciągarek.
4. Należy sprawdzić stan liny. W przypadku stwierdzenia pękniętych lub odstających włókien zabrania się dalszej pracy.
5. W trakcie pracy wyciągarki lina nie może stykać się z ostrymi krawędziami.
6. Nie używaj wyciągarki w przypadku gdy lina jest poplątana.
7. Wymagane jest aby podczas pracy obsługujący cały czas obserwował przemieszczany ładunek. Należy zwrócić szczególną uwagę, aby na drodze przemieszczanego ładunku nie znaleźli się ludzie lub zwierzęta.
8. Pamiętaj o konserwacji urządzenia. Utrzymuj urządzenie czyste dla jego właściwego i bezpiecznego działania. Utrzymuj uchwyty suche, czyste i niezabrudzone olejem lub smarem.

9. Zabrania się podczas pracy trzymania rąk i przedmiotów na obudowie i linie wciągarki.
Korzystając z wyciągarki używaj rękawic ochronnych.



Dwie ostatnie cyfry roku naniesienia oznaczenia CE - 21

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:

Wyciągarka pasowa korbowa 544kg/1200lbs **Typ: G01085, Model: KC1200**

spełnia wymagania Parlamentu Europejskiego i Rady: 2006/42/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie maszyn, zmieniająca dyrektywę 95/16/WE oraz norm EN 12100:2010, EN 13157:2004+A1:2009
jest zgodny z certyfikatem typu WE nr SHES1611027032MDC z dnia 25.02.2019
wydanego przez SGS-CSTC Standards Technical Services Co., Ltd. Shenzhen Branch
SGS Bldg, No.4 , Jianghao Industrial Park, No. 430 ,Jihua Road, Bantian,Longgang District
,Shenzhen, Guangdong, China
Postal Code: 518129, SHENZHEN

Niniejsza Deklaracja Zgodności WE traci swoją ważność, jeżeli produkt zostanie zmieniony lub przebudowany bez zgody producenta.

**Za przygotowanie i przechowywanie dokumentacji technicznej
odpowiada:**

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 12.11.2021
Miejsce i data wystawienia

Larysa Kowalczyk
Nazwisko, imię i stanowisko osoby upoważnionej

ENGLISH

WARNING!!!

The ongoing development of the products may mean that the content of the user guide can change without notice.

These differences cannot be the basis for complaint.

TECHNICAL DATA

Maximum towing capacity: 544 kg

Rope thickness: 50mm

Rope length: 7m

USAGE

The crank belt winch is designed for transport and assembly tasks requiring static forces. It cannot be used as a permanent element or for transporting people or animals. Never stay under the load to be lifted.

INSTRUCTIONS FOR USE

1) The winch pawl can be set in three positions:

- upper position - should be used while hauling in;
- central position - during free rope winding and unwinding;
- lower position - when unwinding the rope with a load.

2) Before starting work, the winch must be secured on a hard, even and stable surface. For easy and quick assembly, unwind the rope until the holes for the mounting bolts are fully visible. The winch mounting must ensure its stability during operation and withstand the load generated by the pulled object.

3) In order to pull on the object or to wind the rope, turn the winch crank clockwise and counterclockwise to unwind the rope.

MAINTENANCE

Keep the winch clean and free from all lubricants. You only need to oil any moving parts.

STORAGE

The winch should be stored in its original packaging. Choose a dry, ventilated place.

SAFETY RULES

Failure to comply with the following warnings and tampering with the technical structure of the winch

releases the manufacturer from warranty liability. The manufacturer is not responsible liability for damages resulting from working with the tool.

1. The user cannot exceed the maximum parameters for which the device has been left constructed. Pay attention to the maximum towing force indicated on the plate rated winch.

2. The winch is not intended for transporting people or animals.

3. It is not allowed to lift one load with two or more winches.

4. Check the condition of the rope. In the event of any cracks or protrusions the fibers are not allowed to continue working.

5. During winch operation, the rope must not come into contact with sharp edges.

6. Do not use the winch if the rope is tangled.

7. It is required that during the work the operator should watch the things being moved at all times load. Particular care should be taken not to let the load on the path of the load being handled there were people or animals.

8. Remember to maintain the device. Keep the device clean for its proper and safe operation. Keep the handles dry, clean, and free from oil or grease.

9. It is forbidden to keep hands and objects on the casing and winch rope during operation. Use protective gloves when using the winch.



This product was CE marked - 21

CE DECLARATION OF CONFORMITY

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
declare under our own responsibility that the product:

Hand winch belt 544kg/1200lbs
Typ: G01085, Model: KC1200

meets the requirements of the European Parliament and of the Council: 2006/42 / EC of the
European Parliament and of the Council of May 17, 2006 on machinery,
and amending Directive 95/16 / EC
and standards EN 12100: 2010, EN 13157: 2004 + A1: 2009
complies with the EC type certificate No. SHES1611027032MDC of February 25, 2019
issued by SGS-CSTC Standards Technical Services Co., Ltd. Shenzhen Branch
SGS Bldg, No. 4, Jianghao Industrial Park, No. 430, Jihua Road, Bantian, Longgang District,
Shenzhen, Guangdong, China
Postal Code: 518129, SHENZHEN

**The declaration of conformity becomes invalid
when the product has been modified without producer's agreement.**

**Name and address of the person authorised to compile the
technical file:**

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Larysa Kowalczyk

Authorised person

Kietlin, 12.11.2021

Place and date



KARTA GWARANCYJNA

Adres *

Data sprzedaży *

Nazwa produktu *

Nabywca (imię i nazwisko / nazwa firmy) *

Model / Kod produktu *

* wypełnia sprzedawca

Oświadczam, że zapoznałem się z warunkami gwarancji i akceptuję poniżej wymienione warunki. Towar nie posiada żadnych widocznych wad oraz uszkodzeń.

(pieczęć i czytelny podpis sprzedawcy)

UWAGA! Samowolne dokonanie wpisu do karty gwarancyjnej lub dokonanie jakichkolwiek zmian w istniejących wpisach jest równoznaczne z utratą praw gwarancyjnych.

(czytelny podpis nabywcy)

Karta gwarancyjna jest ważna jedynie z dowodem zakupu

Gwarant GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. z siedzibą w Kietlinie, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego przez Sąd Rejonowy dla Łodzi-Śródmieścia w Łodzi, XX Wydział Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000815242, posiadająca numer NIP 7722420459 udziela Kupującemu gwarancji na sprawne działanie wprowadzanych przez siebie do obrotu produktów na następujących zasadach:

I. OKRES GWARANCJI

- Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się w dniu zakupu/wydania towaru i wynosi:
 - zakup konsumencki - 2 lata: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
 - zakup komercyjny - 1 rok: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
- Zakup konsumencki w rozumieniu ustawy z dnia 30 maja 2014r. o prawach konsumenta. (Dz.U. 2014poz. 827) jest to zakup dokonywany przez osobę fizyczną dokonującą z przedsiębiorcą czynności prawnej niezwiązanej bezpośrednio z jej działalnością gospodarczą lub zawodową.
- Okres gwarancji nie wydłuża się z powodu świadczenia gwarancyjnego. Obowiązuje to także dla wymienionych lub naprawionych części. Naprawy przypadające po upływie okresu gwarancji są odpłatne.
- Na wykonane naprawy odpłatne gwarant udziela 3 miesięcznej gwarancji pod warunkiem dokonania naprawy w warsztacie gwaranta.

II. OBOWIĄZKI GWARANTA

- Gwarancja - stanowi zobowiązanie gwaranta do nieodpłatnego usunięcia wad fizycznych wyrobu (materiałowych, montażowych).
- Gwarant za pośrednictwem centralnego punktu serwisowego ustosunkuje się do zgłaszanych przez reklamującego roszczeń w terminie 14 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu, a usunięcie wady w przypadku jej zakwalifikowania do bezpłatnej obsługi gwarancyjnej nastąpi nie później niż w ciągu 30 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu.
- Okres naprawy może ulec wydłużeniu w przypadku konieczności pozyskania części zamiennych.

III. WARUNKI GWARANCJI

- Gwarancja obejmuje wszystkie uszkodzenia powstałe w okresie obowiązywania gwarancji wynikające z ujawnienia się w tym okresie ukrytych wad materiałowych, montażowych lub technologicznych.
- Gwarancji nie podlegają uszkodzenia urządzenia powstałe z powodu:
 - niewłaściwego transportu i magazynowania;
 - niezgodnej z instrukcjami instalacji, uruchomienia, eksploatacji i konserwacji, oraz w przypadku niewłaściwego doboru narzędzia/osprzętu;
 - działania czynników zewnętrznych lub osób trzecich, w szczególności: działania siły wyższej (piorun, pożar, powódzie, trzęsienia ziemi, działania wojenne, zamieszki i zamachy);
 - innych uszkodzeń powstałych nie z winy producenta
- Gwarancja traci ważność w przypadku: zmian konstrukcyjnych lub przeróbek dokonanych przez użytkownika, prób napraw i

regulacji nieprzewidzianych w instrukcji obsługi, zaniechania przeglądów eksploatacyjno- konserwacyjnych, stosowania nieodpowiednich części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych.

4. Gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne oraz ulegające zużyciu w trakcie okresu obowiązywania gwarancji, takie jak:
 - elementy eksploatacyjne: bębny i szczęki sprzęgła, filtry, głowice żyłkowe, koła, linki rozrusznika, listwy tnące, łańcuchy tnące i prowadnice, noże tnące, paski napędowe, sprzęgła i tarcze cierne, śruby bezpieczeństwa, świece zapłonowe, tarcze, żarówki;
 - elementy silnika: cylindry, łożyska, membrany gaźników, panewki, pierścienie, tłoki, wał korbowy;
 - elementy skrzyni biegów/przekładni: koła zębate, łańcuchy, pompy hydrauliczne;
 - pozostałe elementy eksploatacyjne: amortyzatory, bezpieczniki przeciążeniowe, cięgna i linki sterujące, koła zębate, łożyska, panewki, piasty noża, szczotki węglowe, wpusty zabezpieczające;
 - elementy niewymienione w niniejszej karcie gwarancyjnej, a które w sposób oczywisty zużywają się w trakcie pracy.
5. Wymienione w ramach naprawy gwarancyjnej części zamienne są własnością gwaranta.
6. W zakres naprawy gwarancyjnej nie wchodzi czynności regulacyjne oraz konserwacyjne. Serwis ma prawo pobrać opłatę za dokonanie czynności konserwacyjnych, które należą do obowiązków użytkownika, a wymagają ich dokonania przed przystąpieniem do naprawy.
7. Gwarancja nie obejmuje ewentualnych szkód wyrządzonych bezpośrednio lub pośrednio osobom lub rzeczom z powodu usterek w urządzeniu lub wynikłych z przedłużonego przestoju pracy urządzenia.
8. Ewentualne uszkodzenia powstałe podczas transportu powinny zostać natychmiastowo zgłoszone przewoźnikowi pod groźbą utraty gwarancji.
9. Gwarancja ta jest oferowana dodatkowo i nie ogranicza praw określonych przez obecne i przyszłe ustawy. W szczególności nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z tytułu przepisów o rękojmi za wady fizyczne rzeczy.

IV. ZGŁOSZENIE GWARANCYJNE

1. Naprawy gwarancyjne na terenie Polski wykonywane są wyłącznie przez Serwis GEKO
2. Warunkiem skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych jest zgłoszenie reklamacji i dostarczenie przez nabywcę kompletnego urządzenia z całym osprzętem (np. łańcuch tnący, prowadnica, tarcza tnąca, noże, głowica żyłkowa, szelki) **wraz z dokumentem zakupu lub innym dokumentem potwierdzającym zakup**.
3. Zgłoszenia naprawy gwarancyjnej dokonuje się na formularzu „PROTOKÓŁ/ZLECENIE NAPRAWY” dołączonym do niniejszej umowy gwarancyjnej. Formularz protokołu można również pobrać ze strony internetowej: <http://b2b.geko.pl>. Protokół musi w szczególności zawierać dokładny opis usterki lub niesprawności urządzenia. Zgłaszający reklamację winien również podać w celach korespondencyjnych swoje dane osobowe: imię i nazwisko, adres, nr telefonu.
4. W przypadku niespełnienia któregoś z warunków określonych w pkt 2 i 3, przyjmujący reklamację ma prawo odmówić przyjęcia urządzenia do naprawy i zwrócić do zgłaszającego na jego koszt.
5. W przypadku stwierdzenia wady urządzenie wraz z wymienionymi wyżej dokumentami należy przekazać do miejsca zakupu lub przesłać do centralnego punktu serwisowego GEKO na adres: GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k., ul. Spacerowa 3, 97-500 Kietlin.
6. W przypadku wysyłki do punktu serwisowego nabywca jest obowiązany przesyłkę właściwie opakować, a także oddać ją Kurierowi w stanie umożliwiającym jej prawidłowy transport (należy usunąć płyny eksploatacyjne). W szczególności opakowanie powinno: być odpowiednio zamknięte, uniemożliwiające dostęp do zawartości przesyłki osobom niepowołanym; być odpowiednio wytrzymałe stosownie do wagi i zawartości przesyłki; posiadać zabezpieczenia wewnętrzne, uniemożliwiające przemieszczanie się zawartości przesyłki.
7. Nabywca nie może żądać naprawy uszkodzonego urządzenia w miejscu użytkowania, nawet jeżeli urządzenie jest objęte obsługą gwarancyjną
8. Urządzenie należy dostarczyć do reklamacji czyste. Konieczność oczyszczenia narzędzia - w celach naprawy w serwisie - jest usługą płatną.
9. W przypadku naprawy odpłatnej lub nieuzasadnionego zgłoszenia reklamującego ponosi koszt weryfikacji uszkodzenia, ewentualnej naprawy, oraz koszty związane ze spedycją.
10. Naprawy pozagwarancyjne (odpłatne) są realizowane w oparciu o indywidualne uzgodnienia reklamującego z serwisem.
11. Aktualny cennik usług serwisowych można uzyskać jest pod numerem telefonu (+48) 698-642-358 lub drogą mailową: serwis@geko.pl
12. W sprawach nieuregulowanych warunkami niniejszej Karty Gwarancyjnej zastosowanie mają odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.

INFORMACJA NA TEMAT PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH W CELU REALIZACJI GWARANCJI I NAPRAWY SERWISOWEJ

Administratorem danych osobowych przetwarzanych w celu świadczenia gwarancji jest Gwarant (GEKO Sp. z o.o. Sp.k, email: geko@geko.pl, nr tel. (+48) 44 682 40 04). Pełna informacja na temat przetwarzania danych i praw, jakie Państwu przysługują dostępna jest na stronie: <https://b2b.geko.pl/polityka-prywatnosci,13>